

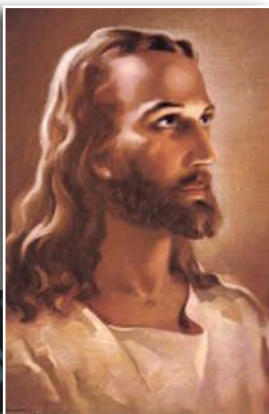
Учебное письмо - Израиль

www.bridgesforpeace.com

Vol. # 771107R



ВСТРЕЧА С РЕАЛЬНЫМ ИИСУСОМ



Ребекка Джей Бриммер
Международный президент и Главный Исполнительный Директор

Для всех еврейских читателей:

Это учебное письмо написано христианам в надежде внести ясность в наше понимание личности Иисуса и контекста христианских Писаний, в которых описаны события, происходившие в мире в период Второго Храма. Однако, я хотела бы сразу развеять любые ваши опасения, которые могут возникнуть в отношении того, каковы мотивы нашего стремления помочь Израилю и еврейскому народу. Мы не руководствуемся верой в то, что все пророчества должны быть исполнены до того, как Мессия может вернуться. Скорее, мы мотивированы искренней любовью к Богу и еврейскому Иисусу, которого мы считаем Мессией. Мы замираем в благоговении, когда видим, что Господь продолжает активно участвовать в делах человека. Мы видим репатриацию еврейского народа и восстановление еврейского государства, Израиль, как невероятное свидетельство действия руки Божьей в современном мире. Как любящие Господа, мы хотим участвовать в том, что Он творит сегодня.



Photos by www.freeevangelism.com

По всему миру

люди слышали об Иисусе. У него более миллиарда последователей сегодня. Даже если вы не верите в Иисуса, вы должны признать, что Иисус – одна из самых известных личностей в истории. Недавно мне попала в руки книга еврейского автора Майкла Шапиро под названием «100 евреев: рейтинг самых влиятельных евреев всех времен». Как и следовало ожидать, Моисей претендовал на номер один в этом рейтинге, но, к моему удивлению, еврейский автор избрал Иисуса из Назарета на строку под номером два... Был еще один случай, когда израильский мэр пригласил группу лидеров «Мостов мира» в свой дом на обед, и он поднял тему об Иисусе, заявив, что его приводит в восторг человек, который имел такое влияние.

Как христиане, мы с нетерпением ждем пришествия Мессии. Помню, как в детстве мы пели с большим воодушевлением много песен, в которых говорилось о сильном желании увидеть Иисуса. В настоящее время жажда по пришествию Иисуса и наступлению мессинской эпохи растет. Не только христиане жаждут прихода Мессии. Я часто слышу, как мои еврейские друзья говорят о своем желании прихода Мессии. Фактически, молитва Амида (или Шмоне Эсре), которой молятся три раза в день, включает в себя просьбу о пришествии Мессии и утверждении престола Давида. Маймонид, один из самых влиятельных представителей еврейской философии в средневековье, так высказывается о пришествии Мессии в своих «13 принципах веры»: «Я верю совершенной верой, что Мессия грядет, и даже если кажется, что Он медлит, я все равно жду Его прихода каждый день». Возможно, вы слышали еврейскую песню: «Машиах, Машиах, Машиах». В этой песне мощно передаются слова утверждения веры Маймонида относительно Мессии. (Чтобы услышать песню, перейдите к следующей ссылке на YouTube: <https://www.youtube.com/watch?v=Fc8DnuSxJQA>).

РЕАЛЬНЫЙ Иисус: сильный и мужественный, уважающий Тору, влюбленный в Израиль... Наш еврейский Мессия

У христиан и евреев нет согласия относительно личности Мессии; это предмет споров, который вызывал разделение между двумя группами людей во все времена нашей многовековой истории. Но несмотря на это, факт остается фактом: обе группы жаждают прихода Мессии. Покойному Дэвиду Флюссеру, еврейскому профессору, приписывают следующую историю, которую многие видные еврейские лидеры впоследствии использовали в разговорах с христианами: Флюссер рекомендовал, когда придет Мессия, сформировать комитет христиан и евреев, и чтобы мы искали встречи с Ним. Но поскольку Мессия будет занят, мы должны заранее подготовить наши вопросы. Он рекомендовал, чтобы первый вопрос был таким: «Сэр, вы когда-нибудь были здесь раньше?»

Хотя это очень интересные темы, но я не пытаюсь разобраться в них в этом учебном письме об Израиле. Скорее, я хочу поговорить об особенностях, присущих Иисусу, которые я наблюдаю с тех пор, как стала жить в Израиле.

Иисус в представлении христиан

Ученики и ранние последователи Иисуса имели огромное преимущество. Они лично общались с Ним, вкушали пищу с Ним, ходили с Ним и учились от Него. Сегодня у нас есть письменное свидетельство того, что Он делал, но у нас нет тех преимуществ, которые имели они. У нас нет видеороликов или цифровых фотографий о Его служении. Если вы такие же, как и я, то вы росли, созерцая нарисованные образы Иисуса, основанные на определенных идеях и представлениях о Нем с точки зрения разных художников. Большинство из них придают Иисусу образ европейца, хотя я видела шелковые картины Иисуса в Мексике, на которых Он выглядел, определенно, мексиканцем. Один из наших японских волонтеров несколько лет назад изобразил младенца Иисуса, выглядящего как японец. Поскольку у нас нет Его фотографий, наше представление о внешности Иисуса диктуется нашей культурой и нашим воображением.

Мы думаем об Иисусе, как о хорошем христианине. Мы забываем, что Он был евреем, живущим в первом веке, нога которого никогда не ступала в церковь. (Конечно, церковей и не было тогда. Они появились гораздо позже.) Иисуса никогда не называли христианином. Просто подумайте об этом: слово «христианин» означает «как Христос». «Христос» - это греческое слово, которое означает «помазанный», на иврите - *машиах* или Мессия. Будучи Христом, Он не был, как помазанник, - Он был помазанныком. У него было еврейское имя Иешуа. (Обращение к Нему, как к Иешуа, напоминает нам о Его еврействе; поэтому далее я буду называть Его еврейским именем).

Какие сведения мы имеем о Его внешности? Во-первых, я полагаю, что Он был очень сильным и мускулистым. Он обходил всю Землю от одного конца до другого. Он работал с Иосифом, Его отчимом, в строительной отрасли в то время, когда там не было механических инструментов. Друзья, Он не был слабым, Он был настоящим мужчиной. Я верю, что Он выглядел как еврейский мужчина того времени. Он не отличался от других. Помните, когда Иуда собирался предать Иисуса, он поцеловал Его, чтобы таким образом выделить Его для тех, кто собирался арестовать Его. Библия не дает нам физического описания Иисуса, так что все остальное – просто гипотеза. Итак, когда Он придет, не исключено, что мы не узнаем Его по Его внешнему виду, особенно если мы не думаем о Нем как о еврее. Однако в Новом Завете много говорится об иудействе Иешуа.

Его семья соблюдала Тору

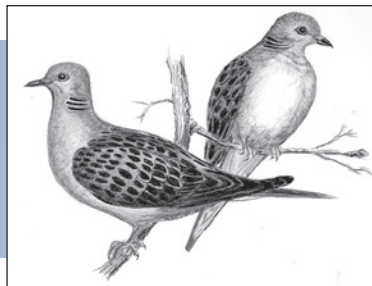
Иешуа и Его семья тщательно соблюдали законы Моисея, положенные в основу Торы (Бытие - Второзаконие). Давайте посмотрим на события дней, последующих за рождением Иешуа в Евангелии от Луки, чтобы найти там некоторые примеры.

Обрезание: Когда Ему было восемь дней, Иешуа был обрезан. «По прошествии восьми дней, когда надлежало обрезать Младенца, дали Ему имя Иисус, нареченное Ангелом прежде зачатия Его во чреве» (Лк 2:21). Сегодня, как и в библейские времена, еврейские мальчики обрезаются на восьмой день, и именно во время этого события объявляются их имена.

Очищение Матери: В книге Левит 12:1-8 записаны законы, которые должны исполнять женщины после рождения ребенка, чтобы очиститься: «И сказал Господь Моисею, говоря: скажи сынам Израилевым: если женщина зачнет и родит младенца мужского пола, то она нечиста будет семь дней; как во дни страдания ее очищением, она будет нечиста; в восьмой же день обрежется у него крайняя плоть его; и тридцать три дня



Они совершали все по
закону Господню



должна она сидеть, очищаясь от кровей своих; ни к чему священному не должна прикасаться и к святилищу не должна приходить, пока не исполнятся дни очищения ее.» (Левит 12:1-4). Лука свидетельствует нам: «А когда исполнились дни очищения их по закону Моисееву, принесли Его в Иерусалим, чтобы представить пред Господа» (Лк. 2:22).

Жертвоприношение: Мать Иешуа принесла в жертву двух горлиц или двух молодых голубей. Это было сделано во исполнение заповеди, содержащейся в книге Левит 12:8: «Если же она не в состоянии принести агнца, то пусть возьмет двух горлиц или двух молодых голубей, одного во всесожжение, а другого в жертву за грех, и очистит ее священник, и она будет чиста». Тот факт, что она принесла горлиц вместо ягненка, свидетельствует о том, что семья не была богатой.

Благословленный благочестивым человеком: Лука продолжает рассказывать историю Симеона, который описывается, как праведный и благочестивый. Этот праведный еврей благословил Бога после того, как подержал Младенца на руках, сказав: «Ныне отпускаешь раба Твоего, Владыка, *по слову Твоему, с миром*, ибо видели очи мои спасение Твое, которое Ты уготовал пред лицом всех народов, свет к просвещению язычников и славу народа Твоего Израиля» (Лк. 2:29-32). Благочестивого еврейского мужчину называют цади́ком. Трудно представить себе такого уважаемого благочестивого еврейского мужчину, который молился бы такой молитвой, если бы семья Иешуа не соблюдала заповеди. Этот отрывок подтверждает тот факт, что Иосиф и Мария осознанно исполняли Писания через свои поступки. Лука подчеркивает это в конце отрывка: «И когда они совершили всё по закону Господню, возвратились в Галилею, в город свой Назарет» (Лк. 2:39).

Соблюдение праздников: Писание не повествует нам много о ранней жизни Иешуа. Один описанный случай связан с тем временем, когда ему было двенадцать лет. История снова рассказана Лукой: «Каждый год родители Его ходили в Иерусалим на праздник Пасхи. И когда Он был двенадцати лет, пришли они также по обычаю в Иерусалим на праздник» (Лк. 2: 41-42).

Его семья делала это, как предписано в книге Исход: «Три раза в году празднуй Мне: наблюдай праздник опресноков: семь дней ешь пресный хлеб, как Я повелел тебе, в назначенное время месяца Авива, ибо в оном ты вышел из Египта; и пусть не являются пред лице Мое с пустыми руками; наблюдай и праздник жатвы первых плодов труда твоего, какие ты сеял на поле, и праздник собирания плодов в конце года, когда убереешь с поля работу твою. Три раза в году должен являться весь мужеский пол твой пред лице Владыки, Господа» (Исх. 23: 14-17, также Втор. 16:16).

Вы знаете эту историю. Иешуа остался в Иерусалиме в то время, как Его родители вернулись в Галилею. На следующий день они обнаружили пропажу и после трехдневного поиска вернулись в Иерусалим, чтобы искать там. Они нашли Его сидящим в Храме среди учителей, которые были поражены Его пониманием и ответами. В период Второго Храма трудно было себе представить, что Храмовые мудрецы станут обсуждать Танах (Бытие-Малахия) с одним из тех, кто не принадлежит религиозной еврейской семье.

Его родословная: Иешуа и Его семья были из колена Иудина – прямых потомков царя Давида. И Матфей, и Лука прослеживают родословную Иешуа, зная важность генеалогии евреев первого века. Генеалогия искала доказательства еврейства человека и его принадлежности тому или иному колену, что было важно, чтобы определить, какие евреи имеют право на исполнение таких ролей, как священство, роли левитов и Мессии.

Он уважал закон и пророков

Существует много свидетельств того, что Иешуа уважал и соблюдал закон. Его соб-

ственные слова доказывают это: «Не думайте, что Я пришел нарушить закон или пророков: не нарушить пришел Я, но исполнить. Ибо истинно говорю вам: доколе не прейдет небо и земля, ни одна йота или ни одна черта не прейдет из закона, пока не исполнится все. Итак, кто нарушит одну из заповедей сих малейших и научит так людей, тот малейшим наречется в Царстве Небесном; а кто сотворит и научит, тот великим наречется в Царстве Небесном» (Мф. 5: 17-19).

Когда книжник спросил Его, какая самая важная заповедь, то «Иисус отвечал ему: первая из всех заповедей: Слушай, Израиль! Господь Бог наш есть Господь единый; и возлюби Господа Бога твоего всем сердцем твоим, и всею душою твою, и всем разумением твоим, и всею крепостию твою, вот первая заповедь!» (Марка 12:28-30). Иешуа цитировал закон, Второзаконие 6:4-5. Этот отрывок, называемый *шма* (что значит «услышать»), по-прежнему остается наиболее признанной из всех еврейских молитв. Иешуа использовал цитаты из 24 книг Танаха, а цитаты



«Каждый год родители Его ходили в Иерусалим на праздник Пасхи».

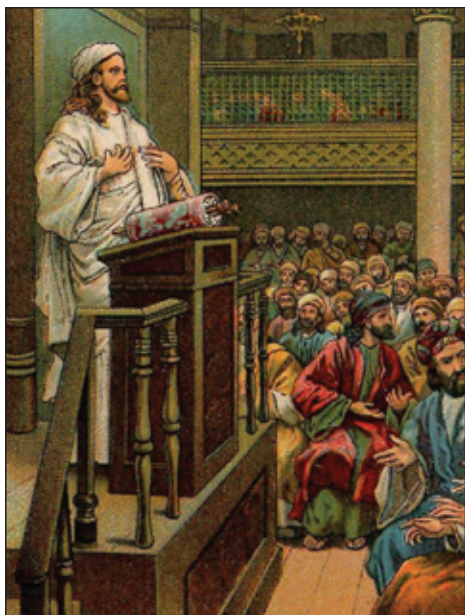
Когда книжники задавали Ему вопросы, Он отвечал, цитируя закон.

из добавочных 10 книг Танаха были указаны в других местах Нового Завета. Важно помнить, что всякий раз, когда мы читаем слово «Писание» в Новом Завете, это имеется в виду Танах, потому что христианские Писания не были канонизированы до 325 г. н.э. Иешуа часто говорил: «Написано», или «Разве ты не слышал?» - непосредственно перед цитированием Писания. В целом, существует более 1600 Писаний Танаха, используемых в Новом Завете.

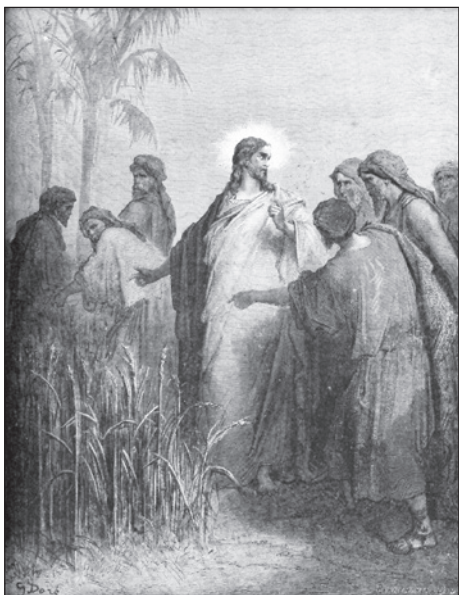


Ортодоксальный еврей, Раввин Харви Фальк, автор работы «Иисус Фарисей», сказал: «Иисус из Назарета... никогда не хотел, чтобы Его соотечественники хоть на одну йоту изменили свою традиционную веру. Он Сам оставался ортодоксальным иудеем до того дня, когда Он умер». Евгений Фишер, католический богослов, согласился с этим в своей книге «Вера без предрассудков», говоря, что «Он [Иисус] считал Себя верным евреем. Он был научен соблюдать еврейский закон, Тору... Когда Он обращался к кому-то, то Он обращался к Своим братьям-евреям и предполагал их знание Писания и любовь к Писанию, написанному для евреев».

Профессор Давид Флюссер, эксперт в области истории периода Второго Храма, сказал: «Синоптические Евангелия, если читать их глазами людей того времени, по-прежнему дадут нам картину Иисуса, как верного, законопослушного еврея. Мало кто понимает, что в Синоптических Евангелиях Иисус никогда не демонстрируется конфликтующим с существующей практикой закона. Единственным исключением является эпизод, где Он срывает колосья и растирает их руками... ». По мнению Флюссера, даже в этом случае Иешуа не нарушал закон. Скорее, по его предположению, имеются неточности перевода. По словам Флюссера, понятие «срывания» не упоминалось в оригинале. Флюссер далее объясняет, что перетирание зерен было приемлемым в традициях Галилеи. Раввин Иегуда, тоже галилеянин, сказал, что было разрешено растирать зерна пшеницы руками в субботу.



И вошел, по обыкновению
Своему, в день субботний в
синагогу...



Он соблюдал субботу

В первом веке нашей эры соблюдение евреями субботы было чрезвычайно важно и, по сути, считалось главной обязанностью. Хотя были и другие проявления иудаизма во времена Иешуа, но всё, что касалось соблюдения субботы, было особенно важным. Неоднократно мы видим из Писания, что Иешуа находился в синагоге в субботу:

«И пришел в Назарет, где был воспитан, и вошел, по обыкновению Своему, в день субботний в синагогу, и встал читать» (Лк. 4:16).

«И пришел в Капернаум, город Галилейский, и учил их в дни субботние. И дивились учению Его, ибо слово Его было со властью» (Лк. 4:31-32).

«И, отойдя оттуда, вошел Он в синагогу их» (Мф. 12:9).

«И приходят в Капернаум; и вскоре в субботу вошел Он в синагогу и учил» (Мр. 1:21).

«Случилось же и в другую субботу войти Ему в синагогу и учить» (Лк. 6:6).

«В одной из синагог учил Он в субботу» (Лк. 13:10).

Очевидно, что это была обычная практика Иешуа и Его учеников. Как сильно, должно быть, опечалились Его последователи, когда Он предупредил их, что они будут преследуемы и изгнаны из синагог (Ин. 16:2).

В своей книге «Они любили Тору» д-р Давид Фридман рассматривал вопрос о том, соблюдал ли Иешуа субботу. Он утверждает, что мнения известных еврейских ученых расходятся по этому вопросу. Клаузнер, Монтефиоре, Абра-

хамс и Коэн говорят, что Иешуа нарушал *мицвы* (добрые дела или заповеди) о сохранении субботы, в то время как Джейкобс и Шонфельд утверждают, что Он не нарушал никакие *мицвы* Писаний относительно субботы. Колер, Флюссер, Лапиде и Вермес утверждали, что Он не нарушал библейские *мицвы*, и Его отношение к субботе не имело никаких серьезных отличий от отношения фарисеев к шабату. Отличия в соблюдении субботы, описанные в Писании,



могут стать понятными в свете разных толкований соблюдения субботы, представленных двумя разными учениями первого столетия иудаизма: школы Гиллеля и Шаммая, которые оба были фарисейскими раввинами.

Фридман продолжает эту тему, заявляя, что один из самых влиятельных ученых времен Второго Храма, Шмуэль Шафрай, отметил, что Иешуа полностью соблюдал субботу в соответствии с *галахи* (еврейским законом) того времени. «Он соблюдал субботу на все 100 % согласно закону». Шафрай также отметил, что словесные споры среди раввинов были общепринятой практикой. Это было особенно актуально в отношениях между галилейскими и иудейскими религиозными авторитетами. Галилея, где Иешуа обучался и воспитывался, на самом деле была более преданной в целом изучению и практике Торы, чем многие другие места Иудеи. Даже при беглом чтении христианских Писаний становится очевидным, что Иешуа определенно соблюдал субботу. И после долгих чтений обо всем, что касается этого предмета я пришла к пониманию, что Он также участвовал во многих дискуссиях о том, как соблюдать субботу. Помните, что Иешуа уважали простые люди, которые, скорее всего, не уважали бы раввина, который не соблюдал закон Бога.

Он отмечал еврейские праздники



kevinndt/pixabay.com

Иешуа празднует Хануку.

Неоднократно в Новом Завете мы находим ссылки на различные праздники. Мы читаем об Иешуа, соблюдающим Пасху в Евангелии от Марка 14:12-25, *Суккот* (Праздник кущей) в Евангелии от Иоанна 7 и Праздник Обновления в Евангелии от Иоанна 10:22. «Настал же тогда в Иерусалиме праздник обновления, и была зима. И ходил Иисус в храме, в притворе Соломоновом». Примечание в моей Библии Нельсона поясняет этот стих 22: «Праздник Обновления отмечался в течение восьми дней в декабре». В 167 году до н.э. Антиох Епифан осквернил храм в Иерусалиме, как было предсказано в книге пророка Даниила 11:31. Маккавейцы восстановили и очистили храм. В ознаменование восстановления был учрежден Праздник Обновления. Сегодня он также известен как «Праздник огней» или «Ханука». Тот факт, что Иешуа праздновал Хануку, праздник, которого нет в Танахе, показывает в какой высокой степени Он был погружен в культуру Своего времени.

Он был сосредоточен на Израиле

Иешуа был евреем, и в Библии мы видим, насколько сильно Он отождествлял Себя со Своим народом. Он пришел к погибшим овцам Израиля (Мф. 15:24); Он согласился исцелить язычницу, но весьма неохотно (Мф. 15:21-28); Он сказал: «Спасение от Иудеев» (Ин. 4:22); но Он восхищался верой человека, который не был израильтянином «истин-

Закхей был одной из заблудших овец Израиля, с которыми Иешуа так сильно Себя отождествлял

но говорю вам, и в Израиле не нашел Я такой веры» (Мф. 8:10). Его земное служение было в Земле Израиля, где Он родился, умер и воскрес. Он вернется, и согласно Библии ноги Его станут на горе Елеонской (Зах. 14: 4), которая также находится в Земле Израиля.

Что это значит для меня?

Трагичен тот факт, что ранние отцы Церкви сознательно отделяли христиан и Иешуа от Его семьи, культуры и религиозных верований.

Сегодня спустя сотни лет вследствие их деяний, мы празднуем небиблейские праздники, игнорируя при этом особые библейские дни, которые Бог назвал «праздниками Господними», и которые отмечал Иешуа. Так грустно, что истинно верующие люди были лишены своего библейского фундамента и наследия. Изучение еврейской сущности Библии открыло мне глаза, чтобы я могла увидеть так много богатейших сокровищ, которые я никогда раньше не понимала. Богослов Нового Завета Эми-Джил Левин говорит: «Если вы неправильно поняли [еврейский] контекст Библии, вы, конечно, будете неправильно воспринимать Иисуса». Я думаю, что она права.

Д-р Ла Селл Ван в своей книге «Следующее великое движение Бога» напоминает нам, что «Бог любит народ Завета – евреев, и Он не забыл их. Нам было бы разумно помнить, что независимо от того, откуда пришли наши предки, если мы являемся частью плана Божьего Завета через Иисуса Христа [Иешуа ха Машиах], наши духовные корни связаны с Его заветным народом – израильтянами».

Как христиане, мы с нетерпением ждем прихода нашего драгоценного Мессии – Иешуа. В этом учебном письме мы узнали, что мы с нетерпением ожидаем еврейского Мессию - сильного и мужественного, уважавшего Тору, праздновавшего праздники Господни, постоянного посетителя синагог, для которого Израиль всегда был центром. У меня к вам вопрос: «Узнаете ли вы Иешуа, когда Он вернется? Если вы ждете хрупкого, светловолосого, голубоглазого европейца, я боюсь, что вы будете разочарованы. Я ожидаю моего еврейского Мессию!»



Центральный Международный Офис

P.O. Box 1093 Jerusalem, Israel –
Иерусалим, Израиль
Tel: (972) 2-624-5004,
FAX: (972) 2-624-6622
intl.office@bridgesforpeace.com

Австралия

P.O. Box 1785, Buderim,
Queensland 4556
Tel: (61) 7-5479-4229,
Toll free: 1800 000 661
bfp.au@bridgesforpeace.com

Канада

P.O. Box 21001, RPO Charleswood,
Winnipeg, MB R3R 3R2
Tel: (1) 204-489-3697
Toll free: (1) 855-489-3697,
info@bfpcan.org

Япония

Taihei Sakura Bldg. 5F, 4-13-2 Taihei
Sumida-Ku, Tokyo 130-0012
Tel: (81) 3-5637-5333, bfp@bfpj.org

Новая Зеландия

P.O. Box 768, Whangarei 0110
Tel: (64) 9-430-2943, bfpnz@outlook.co.nz

ЮАР

P.O. Box 1848, Durbanville 7551
Tel: (27) 21-975-1941, info@
bridgesforpeace.co.za

Южная Корея

Studio #2007, Daewoo Trump World
26, Hangang-daero, Yongsan-Gu,
Seoul 140-778
Tel: (82) 70-8772-2014,
bfp@bfpkorea.com

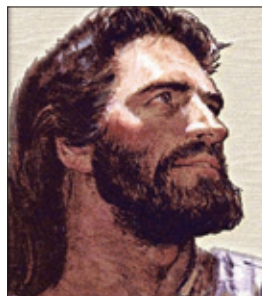
Великобритания

18 Heol Ty Gwyn Industrial Estate
Maesteg, Wales CF34 0BQ
Tel: (44) 1656-739494, ukoffice@
bridgesforpeace.com

США

P.O. Box 410037,
Melbourne, FL 32941-0037
Tel: (1) 321-637-0010, (1) 800-566-1998
Product orders: (1) 888-669-8800
postmaster@bfpusa.org

© АВТОРСКИЕ ПРАВА: «Мосты Мира» имеют авторские права на этот материал. Мы призываем пасторов, учителей Библии и прихожан использовать эти статьи для проповеди и обучения, и мы тем самым предоставляем разрешение на необходимое количество экземпляров для таких образовательных целей. Однако любое другое воспроизведение или передача этого материала в любой форме, включая перепечатку, повторную публикацию, запись или использование с любой системой хранения и извлечения информации, требует письменного разрешения от офиса «Мосты Мира» в Иерусалиме.



Photos by www.freeangelmcds.com

Библиография

- Falk, Rabbi Harvey. *Jesus the Pharisee: a New Look at the Jewishness of Jesus*. Eugene, OR: Wipf & Stock Publishers, 2003.
- Flusser, David. *Jesus*. Jerusalem: Magnes Press, 1997.
- Friedman, David. *They Loved the Torah*. Baltimore, MD: Lederer Books, 2001.
- Levine, Amy-Jill. *The Misunderstood Jew*. New York, NY: Harper One, 2006.
- Nelson Study Bible. The New King James Version. Nashville, TN: Thomas Nelson Publishers, 1997.
- Shapiro, Michael. *The Jewish 100*. New York, NY: Citadel Press, 1994.
- Spangler, Ann, and Lois Tverberg. *Sitting at the Feet of Rabbi Jesus*. Grand Rapids, MI: Zondervan, 2009.
- Vaughn, LaSalle R. *The Next Great Move of God*. Sisters, OR: VMI Publishers, 2009.
- Vermes, Geza. *Jesus in His Jewish Context*. Minneapolis, MN: Fortress Press, 2003.
- _____. *The Religion of Jesus the Jew*. Minneapolis, MN: Fortress Press, 1993.
- Wilson, Marvin R. *Our Father Abraham*. Grand Rapids, MI: Eerdmans, 1989.
- Young, Brad H. *Meet the Rabbis: Rabbinic Thought and The Teachings of Jesus*. Peabody, MA: Hendrickson Publishers, 2007.

Всё Писание взято из синодального перевода, если не указано иное.



МОСТЫ МИРА: ХРИСТИАНЕ ПОДДЕРЖИВАЮТ ИЗРАИЛЬ И СТРОЯТ ОТНОШЕНИЯ МЕЖДУ ХРИСТИАНАМИ И ЕВРЕЯМИ В ИЗРАИЛЕ И ВО ВСЕМ МИРЕ.

www.bridgesforpeace.com